

interiors\_style\_architecture\_design

# PERSPECTIVE

# 透視

january 08

透視設計大賞 2007

亞洲設計十八強順利誕生



## Perspective Awards 2007

### Presenting 18 exceptional projects in Asia

HK\$35  
US\$16.50  
EURO13.65



9 771606 255002



## Jali House

India-based Planet 3 Studios Architecture Pvt Ltd have unveiled a design plan for an urban destination at Hinjewadi, Pune. Being the rapidly developing sister city to Bombay with prominent IT and BPO campuses on its outskirts, the historical town boasts an extremely young population demographic and thus calls for a facility that serves as a 'food court' for local professionals and students. The project brief outlined a structure split over three possible levels that include specialty restaurants and generic food courts with multiple offerings.

The most intriguing part of the scheme is the external cladding over glass structure in beautiful patterns reminiscent of 'jali' — the intricately carved screens which evoke the traditional Indian craftsmanship and luxury of a bygone era. Punctured with large cutouts, this external skin wraps around the building while maintaining a requisite distance from the glass facade, and then carries on to terrace areas to provide partial shade over outdoor seating. The shape and the form cast fascinating shadow patterns on the terrace. The concept aims to minimise energy consumption in the building by reducing direct glare.

The components of the external 'jali' will be cast in reinforced concrete and anchored to the building with steel supports. The project's expected date of completion is December 2008.



位於印度的Planet 3 Studios建築事務所公佈了位於印度Pune市Hinjewadi區的一個發展設計藍圖。Hinjewadi為孟買的姊妹市，且它的郊區更是IT及企業流程外判的校區及中心，所以這個歷史悠久的小鎮聚集了大量的年青人口，需要有一些好像美食坊般的設施，滿足本地學生和專業人士的需要。是次項目計劃出一座三層高的建築物，包括具特色的餐廳和各式種類的食坊。

這次計劃最有趣的是，玻璃結構的建築物外會有一層美麗的Jali圖案裝飾。這種當地傳統鏤空雕刻板展示了印度手工藝的輝煌時期。建築物外面的Jali層是仿如刺繡的大型圖案，而且和建築物外牆之間有特定的距離，為露天看檯上的座位提供遮陰的作用。過花的Jali層的形狀使露天看檯上出現奇特美妙的倒影，同時減低直接的日光照射，減少建築物內損耗的能源。

Jali層的組件會以混凝土製成，然後以鋼架固定在建築物外。是次項目預計於2008年十二月完工。

